

*D

204 diu küneginne habe **besant**
Ithern von Kukumerlant.
des wâpen kom zer tjoste vür
unt wart getragen nâch prîses kür.”
5 der künec sprach zem knappen sân:
”Condwiramurs wil mich hân
unt ich ir lîp unt ir lant.
Kingrun, **mîn scheneschalt**,
mir mit wârheit enbôt,
10 si gæben die stat **durch** hungers nôt
unt daz diu küneginne
mir bûte ir **werden** minne.”
Der knappe **erwarp** **dâ niht wan** haz.
der künec mit her reit vûrbaz.
15 im kom ein ritter widervarn,
der ouch daz ors niht kunde sparn.
der seit **diu** selben mære.
Clamide wart swære
vreude unt rîterlicher sin.
20 **ez** dûhte in grôz ungewin.
des küneges **man, ein vürste**, sprach:
”Kingrunen **dâ** niemen sach
strîten vür unser manheit.
niwan vür sich einen **er dâ** streit.
25 nû lât in sîn ze tôde erslagen.
sulen **durch** daz zwei her verzagen,
diz unt jenez vor der stat?”
sînen hêrren er trûren lâzen bat.
”wir sulenz **noch** baz versuochen.
30 wellent si wer geruochen,

D

13 *Majuskel* D

2 Ithern] Jthern D · Kukumerlant] Chvchvmerlant D 6 Cond-
wiramurs] Condwir amvrs D 8 Kingrun] kingrvn D 18 Clamide]
Chlamide D

*m

diu künigîn habe **besant**
Ithern von Kukumerlant.
des wâpen kam zer juste vür
und wart getragen nâch prîses kür.”
5 der künic sprach zem knappen sân:
”Condwieramurs wil mich hân
und ich ir lîp und ir lant.
Kingrun, **mîn schinschant**,
mir mit wârheit enbôt,
10 si gæben die stat **durch** hungers nôt
und daz diu küniginne
mir bûte ir **werde** minne.”
der knappe **erwarp** **dâ niuwen** haz.
der künic mit her reit vûrbaz.
15 im kam ein ritter widervarn,
der ouch daz ros niht kunde sparn.
der seite **die** selben mære.
Clamide wart swære
vröude und ritterlicher sin.
20 **ez** dûht in grôz ungewin.
Des küniges **vürsten einer** sprach:
”Kingrunen niemen sach
strîten vür unser manheit.
niwan vür sich einen **er dâ** streit.
25 nû lât in sîn ze tôde erslagen.
sullen **durch** daz zwei her verzagen,
diz und jenez vor der stat?”
sînen hêrren er trûren lâzen bat.
”wir sullen ez baz versuochen.
30 wellent si wer geruochen,

m n o Fr69

21 *Initiale* m n o

1 besant] gesant o 2 Ithern] Jther m Jthern n o Jethern Fr69
· Kukumerlant] cucumer lant m kontumur lant n cocumerlant
o gugumerlant Fr69 4 getragen] getrages n 6 Condwieramurs]
Conduwier armes n Condiwier amers o Condwier amurs Fr69 7
ich] ich vnd o 8 Kingrun] Kingrin m Kingrun n Konigrým o 9
wârheit] woheit m · enbôt] enbat o 10 gæben] gaben m gohent
n (o) 12 bûte] buttet m bitte n · werde] werden o 13 dâ] do m
n o 14 vûrbaz] do fûrbasz n 17 selben] selbe n o 18 Clamide]
Clanide m 22 Kingrunen] Kingrimen m 23 strîten vür] Stritten
vnd fur m 24 niwan vür] Miwan fur m Fûr n o · einen] einem m
· er] der o · dâ] do m n o

*G

- diu küniginne habe **gesant**
Itheren von Kukumerlant.
des wâpen kom zer tjoste vür
unde wart getragen *nâch* brîses kür.”
5 der künic sprach zem knappen sân:
”Condwiramurs wil mich hân
Unde ich ir lîp unt ir lant.
Kingrun, **mîn sinschalt**,
mir mit wârheit enbôt,
10 si *gæben* die stat **von** hungers nôt
unde daz diu küniginne
mir bûte **vaste** ir minne.”
der knappe **vant** dâ **niht wan** haz.
der künic mit her reit vûrbaz.
15 im kom ein rîter widervarn,
der ouch daz ors niht kunde sparn.
der sagte **diu** selben mære.
Clamide wart swære
vröude unde rîterlicher sin.
20 **ez** dûht in grôz ungewin.
des küniges **man**, **ein vürste**, sprach:
”Kingrunen niemen sach
strîten vür unser manheit.
niht wan vür sich einen **er** streit.
25 nû lât in sîn ze tôde erslagen.
sulen **durch** daz zwei her verzagen,
diz unde jenez vor der stat?”
sînen hêren er trûren lâzen bat.
”wir sulenz **noch** baz versuochen.
30 **unde** wellent si wer geruochen,

G I O L M Q R Z Fr21

5 *Initiale* I O L M Fr21 7 *Initiale* G 9 *Initiale* R 13 *Initiale* Q ·
Capitulumzeichen L 15 *Initiale* Z 21 *Initiale* I

I habe] dar hab R · gesant] besant Z 2 Itheren] ytern I Ythern
O Jthern L R Jch ern M Jthern Q Fr21 Jchern Z · Kukumerlant]
kvcumerlant O (Q) (Fr21) kvcumerlant L kvnkumerlant Z 3 zer]
zu L (R) 4 nâch] mit G nohc O · brîses] prise Z 5 der] ÷er O
· zem] >zu< den L zcu der M · sân] *om.* I 6 Condwiramurs]
Gondwiramurs I kvndwiramvrs O Condwir amvrs L Kondwir
amurs M Kundwiramurs Q Kundwiamurs R Kvndwiramvrs
Z Kvndwir amvrs Fr21 · wil] div wil O Fr21 7 ich] och R 8
Kingrun] Kyngrvn O M (R) Kÿngrvn L Kyngrûn Q · mîn
sinschalt] mîn schiniscalt I mîn schenechant O wil ez wesen
phant L myn sinetschalt M mein seneckant Q min sinetschant R
min smetschalant Z min seneschant Fr21 9 Wan er mit warheit
mir enbot L 10 gæben] gaben G · von] dvrch O (L) (M) (R)
(Z) (Fr21) mit Q · hungers] hvnger L 11 daz] *om.* L 12 bûte
vaste] vaste bot I bÿt O (Q) (R) (Z) enbot L bot M Fr21 ·
minne] werde minne O (L) (M) Q R Z (Fr21) 13 vant dâ] do I er
warp da O (L) (M) (Z) (Fr21) warbp do Q gewan R · niht wan
haz] im widersaz I 14 mit her reit] reit mit hêr O mit dem her
reyt Q 15 im] Jn M 16 daz] *om.* Fr21 17 sagte] seit I (O) (Q)
R (Z) (Fr21) 18 Clamide] Glamide O · swære] svare Fr21 19
rîterlicher] ritterlichen L (Q) · sin] schyn M (R) 20 ez dûht in] in
duhte I Es ducht R · grôz] ein grosser Q (R) · ungewin] [gewin]:
vngewin Q 21 küniges] kvnig L [kvnige]: kvniges Fr21 · ein]
Jm R 22 Kingrunen] chingrun I Kyngrvnen O (R) Kÿngrvnen
L Kyngrunen M Kingrûnen Q 23 vür] von L 24 niht wan] *om.*
L · einen] selben O ein Z · streit] do streit O Q da streit L M
Z Fr21 da reit R 25 in] *om.* I · sîn] *om.* Q 26 durch daz] dar
vmbe L · zwei her] czweyn herren M 27 diz] Dir M · jenez] iener
M 28 er trûren lâzen] er zurn lâzen I trurren laszen er do R 29
wir] Wirs Q · sulenz] suln I (R) 30 unde] *om.* R · wer] uwer M (Q)

*T

- diu künegîn **in** habe **besant**:
Ithern von Cukumberlant.
des wâpen kom zer tjost vür
unde wart getragen *nâch* prîses kür.”
5 Der künec sprach zeme knappen sân:
”Kundewiramurs wil mich hân
unde ich ir lîp unde ir lant.
Kyngrun **wil es wesen pfant**,
wander mit wârheit **mir** enbôt,
10 si *gæben* die stat **durch** hungers nôt
unde daz diu küneginne
mir bûte ir **werde minne**.”
Der knappe **erwarp** dâ **niht wan** haz.
der künec mit her reit vûrbaz.
15 im kom ein rîter widervarn,
der ouch daz ors niht kunde sparn.
der sagete **die** selben mære.
Clamide wart swære
vröude unde rîterlicher sin.
20 **daz** dûhtin grôz ungewin.
Des küneges **man**, **ein vürste**, sprach:
”Kyngrunen niemen sach
strîten vür unser manheit.
vür sich einen **der dâ** streit.
25 nû lât in sîn ze tôde erslagen.
suln umbe daz zwei her verzagen,
diz unde jenez vor der stat?”
sînen hêren er trûren lâzen bat.
”wir suln ez baz versuochen.
30 wellent si wer geruochen,

T U V W

5 *Majuskel* T 13 *Initiale* T U W 21 *Majuskel* T

I in habe besant] [*]: dar hatte bekant V hab in dar gesant
W 2 Ithern] Jthern T U Ythern V Ythern W · Cukumberlant]
Cukumerlant U kvcumerlant V kukumber land W 3 kom]
[*]: kam V kan W 6 Kundewiramurs] Kundewiramurs U
[Kvndewiramu*]: Kvndewiramurs V Gundwiramurs W · hân]
doch han W 7 ich] *om.* W 8 Kyngrun] Kyngrun U Kingrun V
W 9 wander] Wann er W 10 si gæben] [S*geben]: Sý ergeben
V Sy gaben W 12 bûte] but U · minne] mimme T 13 dâ] do V
om. W 14 her] dem her W 17 selben] selbe U V 18 swære] hart
schwere W 19 sin] [*]: sin V 20 grôz ungewin] grossen gewin W
22 Kyngrunen] Kyngrunen U Kÿngrunen V Kingrun W · niemen]
niemam U hie nieman V 24 der dâ] er do U V W 25 sîn ze tôde]
zu tode sein W 26 suln] slvn T 27 jenez] iehens U 29 baz] noch
baz V 30 wer] vns U